

Distr.
GENERAL

A/50/524
9 October 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الخمسون
البندان ٧٠ و ٧١ من جدول الأعمال

نزع السلاح العام الكاملاستعراض وتنفيذ وثيقة اختتام دورة الجمعية العامة
الاستثنائية الثانية عشرة

رسالة مؤرخة ٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥ موجهة إلى
الأمين العام من الممثل الدائم لبيلاروس لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم نص البيان الصادر بتاريخ ٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ عن وزارة خارجية
جمهورية بيلاروس فيما يتعلق باستئناف فرنسا الاختبارات النووية في جزيرة موروروا في جنوب المحيط
الهادئ (انظر المرفق).

وأكون ممتنا لو عملتم على تعميم نص هذه الرسالة والبيان المرفق بها بوصفهما وثيقة رسمية من
وثائق الجمعية العامة، في إطار البندين ٧٠ و ٧١ من جدول الأعمال.

(توقيع) الكسندر سيتشو

السفير

الممثل الدائم لجمهورية بيلاروس
لدى الأمم المتحدة

9530189

المرفق

[الأصل: بالروسية]

بيان صادر في ٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥
عن وزارة خارجية جمهورية بيلاروس

بقلق بالغ تلقى الرأي العام في جمهورية بيلاروس نبأ التجربة النووية التي أجرتها فرنسا مؤخرا في جزيرة موروروا.

ويجدر للأسف ملاحظة أنه لا التوافق الذي تم التوصل اليه في أيار/مايو ١٩٩٥ بشأن تمديد معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لأجل غير مسمى، و لا التجميد الذي أعلنته كبرى الدول الحائزة للأسلحة النووية على هذه التجارب، كان لهما تأثير على هذا القرار بإجراء التجارب النووية.

ومهما يكن الهدف النهائي من إجراء هذه التفجيرات النووية، فإنها تشير احتجاجا له ما يبرره من جانب المجتمع الدولي، إذ تعرض للخطر نجاح العملية المتعلقة بوضع معاهدة للحظر الشامل للتجارب النووية ومن ثم تبعدنا أكثر وأكثر عن الهدف النهائي المتمثل في تصفية خطر التهديد النووي.

لقد تخلت جمهورية بيلاروس طواعية ودون قيد أو شرط عن أي احتمال، لحيازة الأسلحة النووية. ومن واقع التجربة التي شهدتها بنفسها في كارثة محطة تشيرنوبيل النووية لتوليد الطاقة الكهربائية أدركت مدى العواقب الوخيمة الناجمة عن التلوث النووي.

ونحن على يقين من أن تجميد تجارب الأسلحة النووية من جانب جميع الدول الحائزة لهذا السلاح يشكل عاملا رئيسيا في تعزيز السلم والأمن الدوليين.

٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥

— — — — —